

# m<sup>2</sup>



Industria y Jiper  
 E

# campo

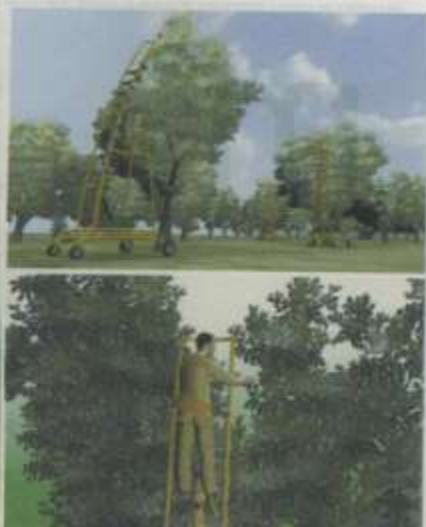
el premio Ternium Siderar distinguió diseños industriales, concretos y metálicos para la maquinaria y los equipos rurales



El premio Ternium Siderar, que se celebra anualmente, reconoce los mejores diseños industriales, concretos y metálicos para la maquinaria y los equipos rurales. Este año, el premio fue otorgado a los diseños de la empresa [illegible] por su innovación y calidad en el sector agrícola.

En un año en el que están en el centro de la tormenta, el Premio Ternium Siderat de Diseño en Acero '08 tomó como eje el campo. Por lo anticipado de la convocatoria, pocos tuvo de haberse pliegado a la coyuntura, y si más bien con un genuino deseo de apuntar con su concurso a sembrar las bases de una relación que parece nunca consumarse en nuestro país: diseño e industria. Por otro lado, en un sector, el del agro, que con la coincidencia que da la necesidad, ya ofrece desde hace tiempo ejemplos concretos de ingeniosos diseños argentinos que se exportan al mundo entero (como es el caso de la maquinaria agrícola de Martín Clavería, de paso ya por estas páginas).

Así, la quinta edición del concurso invitó a estudiantes y profesionales de las carreras de diseño, arquitectura e ingeniería a presentar productos y objetos destinados a la vida rural, que propongan diseños y soluciones para quienes viven y trabajan en el campo a través del agregado de valor y el desarrollo tecnológico del uso del acero. "El campo es el lugar de vida y trabajo de millones de personas. El acero representa allí uno de los componentes fundamentales de prácticamente todos los objetos y productos, gracias a su versatilidad, resistencia, durabilidad y capacidad de reciclado. El acero está ligado a las actividades económicas más tradicionales de nuestro país, como son la agricultura y la ganadería; y también a los objetos y utensilios de quienes viven en el campo. Está presente tanto en herramientas simples, como en tractores, arados y cosechadoras. En instalaciones de almacenamiento de alimentos y granos; sistemas de irrigación, baldes y bombas; hornos y cocinas rústicas; además de tranques y caucos. Esos son sólo algunos de los elementos típicos y fundamentales de la vida y el trabajo en el campo, que no pueden ser imaginados sino de acero", explicaban desde el concurso invitando a seguir apostando por el material. Es que desde su origen, el premio apunta a establecer un puente entre el proveedor de acero, el pequeño productor, el usuario y los profesionales de la disciplina. Con ese fin, la edición '08 fue co-organizada por las



pequeños clientes de Ternium Siderat, Metalfor (pulverizadores, cosechadoras y fertilizadores), Vassalli Fabril (cosechadoras), Rapi-estac (equipamiento comercial y muebles de hogar); y la Asociación de Industriales Metalúrgicos de la República Argentina (Adimra), además de acompañamiento de Fundación Proa y del CMD. Y tuvo un prestigio justificado conformado por el diseñador industrial Alejandro Ruiz, el artista plástico Sergio Avello y dos especialistas en maquinaria agrícola, el ingeniero mecánico Enrique Bertini y el diseñador en comunicación visual Jorge Girardi.

**Aquí están, éstos son**

Los ganadores en la Categoría Profesionales fueron en el primer lugar, los diseñadores industriales Javier Lesevato e Iván Longhini. En una relación que se inició como estudiante y docente, respectivamente, la dupla se alió con el primer puesto gracias a su sistema de postes para alambrado Don Févix. Vale aclarar que Longhini participa y tiene galardones de este concurso desde la primera edición. "Es un material con el que me siento cómodo. Lo conozco. De hecho, este proyecto fue de lo más simple que hice para Siderat. Y si bien el tema

del campo en un principio me generó un conflicto por lo que estaba sucediendo, también entendí que dependía de cómo se enfocara podía representar una oportunidad de dar una mano a los trabajadores del campo."

Para Lesevato, meter un producto nuevo en un sector tan tradicional también representaba un desafío. Así, juntos se inclinaron por idear un sistema que busque reemplazar al de los postes de madera.

"Puestos a analizar los posibles usos del acero en el medio rural, enfocamos nuestra atención en reemplazar ciertos materiales tradicionales, que por su costo, vida útil, o sostenibilidad, pensamos, deberían dar paso a otros modernos. De esta primera decisión surgió, entre otras, la problemática de los postes de alambrado tradicionales, en madera dura, que presentan falencias que no se han resuelto a lo largo del tiempo. Se quedan (ya sea por quemadura por pastoreo, accidentes, rayos), con lo que el propietario debe volver a construir el alambrado en el momento de menor rendimiento de la zona afectada. Otra falencia es el entorpecimiento del alambrado a través del poste, lo que dificulta el reemplazo y/o modificación de partes del cercado por un correcto funcionamiento estructural del mismo. También está la cuestión de la electrificación de las líneas, que está impedida y no aprovecha el potencial de esta tecnología. Por último, y no menos importante, la cuestión del alambrado como barrera. Creemos que los cercados de nuestro campo no deben impedir el paso de personas, por lo que decidimos optimizar el escalado de la alambrada para facilitar el paso y evitar los frecuentes accidentes que este pasar suele generar", detallan. Así crearon un producto de chapas con su componente principal en el poste resuelto como una estructura prismática triangular abierta que permite el entaje lateral del alambre sin necesidad de entorpecerlo a la vieja usanza.

"Otro componente vital del sistema es la pieza de reposición/alambra. Fabricada en PVC semirígido, son un lenguaje similar a las cazaravanas de identificación de hacienda, esta pieza cumple la doble función de

retener al alambre en su posición, protegerlo de los esfuerzos a los que es sometido durante el encalamiento del poste, y brindar base al acado transversal, además de aislar la línea eléctrica del metal estructural del poste. El último componente del sistema es la planchuela separadora del traidido entre poste y poste, que reemplaza a las tradicionales de madera, poniendo menos de un tercio que los mientos y cumpliendo mejor con el encuadrado de los hilos del alambrado."

Algunas de sus ventajas: "Es totalmente ignífugo, pesa menos, dura más, es reciclable, se arma con facilidad y menos esfuerzo físico. Se puede modificar y reemplazar componentes del alambrado sin necesidad de reemplazar. Permite escalarlo de una forma rápida y segura. Es un producto industrial, genera más valor y trabajo para el país." Y por último, algo muy importante a la hora de diseñar para ellos: "Respecto al ciclo del alambrador y se adapta a la práctica de instalación tradicional."

El segundo premio fue para un móvil para cosecha de aceitunas presentado por Diego Dutoy y Pablo Fantino, un implemento que permite mejorar en la calidad del producto y, también como el anterior, de las condiciones de trabajo en ese caso de los cosechadores. Nada raro, teniendo en cuenta que sus autores son dos egresados de la Universidad Nacional de Córdoba, uno de ellos (Fantino) de Cruz del Eje, capital nacional del olivo, donde se venían las aceitunas más deliciosas. "La motivación para participar surgió una semana antes de que cerrara el concurso. Nuestra tesis de graduación cumplía con todos los objetivos y decidimos presentarla. Nosotros investigamos durante un año los olivos y conocimos muchos productores de la zona de Cruz del Eje que cuenta con más 5000 hectá-

reas de Olivos y una producción de 7.200.000 kg por año, así que tuvimos una fuente de información muy valiosa. Desde ahí nuestro propósito fue poder bucear una solución a un problema concreto que

# Cosas de

En un año particularmente explosivo para el campo, el F productos y objetos destinados a la vida rural. Lejos innovadoras para trae

## Arquitectura y libertad

POR NATALIA SIBILI

El libro que Horacio Sardin acaba de publicar forma parte de un proyecto de un arquitecto y profesor joven: trajo básicamente a los alumnos. Se perian la problemática comente de la ma otras situaciones especialmente neidad. Es un libro que refleja las ex, guent que descubre nuevos territorios plano de las ideas. Y en este punto i ción hace un llamado a generar nuev, y marcan un norte en la formación- nueva producción arquitectónica.

En sus veinte páginas el libro es Arquitectura "a contracorriente", no iudiera arquitectura inteligente", Cux homo naturalis", Laboratorio "bas en los procesos "escucha interior", A bertad". Y Sardin incursions en la poesía- a rece:

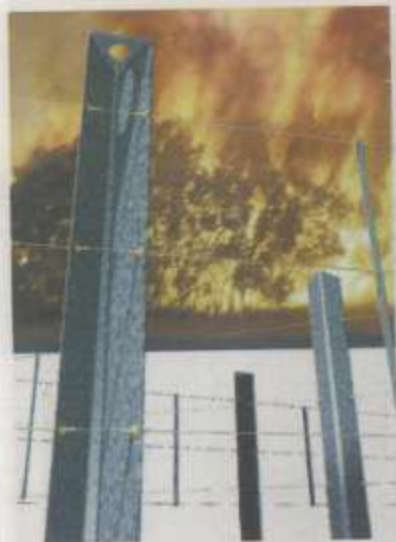
- Paisajes de anarquía.
- Descentralizar, atomizar, fragmentar
- Diversificar por todo el territorio.
- Una trama de comunidades.
- Provocar fisión en vez de fusión.
- Construir redes en vez de pirámide
- Expandir la autoridad en toda la pc
- Dejar sola a la sociedad.
- Para que pueda salvarse por sí mis
- Fundar nuevos paisajes de anarquía
- El libro está prelogado por su edito
- floce de Valeria Loguizamón y el de
- berliaden. De este modo se itaiguna
- Campos (Antes de la idea) una serie
- territorios en la enseñanza de la argo
- ca de conformar un conjunto de Libr
- madericeros.



bibliotecas | escritorios | barras de bar  
equipamientos para empresas | muebles de computación  
vajilleros | trabajos sobre planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**  
MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
www.maderanoruega.com.ar  
CONSULTENOS



## de campo

El premio Ternium Siderar de Diseño en Acero se dedicó a la polémica, los premiados idearon soluciones y mejoras concretas.

observables, logrando un producto funcional, ergonómico, estético y de producción nacional", señala Ferrario. El problema que buscaban solucionar es la mejora de la mano de obra en la recolección de aceitunas.

### dirigido por Sardin

de publicar gira en torno de su r la arquitectura. Es el bestseller más vendido en su país y está dirigido a arquitectos y diseñadores que buscan una referencia de la disciplina y herramientas de nuestra contemporaneidad y pensamientos de él. Es tan claro su corta introducción de episodios que causan de nuevos arquitectos y en la

lome los capítulos de Elica de la literatura y Naturaleza "una verdad e ideología "homo urbanicez" de la identidad", Libertad arquitectura "arquitectura y si-

guitectónica o al menos eso pa-

re

ción.

ma,

la. x. Herán Berman. El diseño gráfico imagen y sonido de Ignacio Sil con los libros de Sardin y Carlos que integra la colección "Nuevas lecturas" que tiene la característica de DVD que lleva adelante Ita-

nas, debido a que hoy hay una falta de equipamiento apropiado y de seguridad tanto para el operario como para la planta en el momento de la cosecha en altura sin tener que bajar a descargar el fruto cosechado, evitando así traumas y tiempos muertos. El móvil está diseñado para cosechar unos 300 kilos de aceituna por jornada de trabajo y brindarle al operario una mayor seguridad y confianza en la cosecha en altura.

"En lo personal, me pareció muy oportuno el tema del concurso, así le dije todo para mostrar al país y a las distintas empresas dedicadas al campo que hacemos los diseñadores industriales. Debemos tener en cuenta que nuestro país es uno de los mejores productores de maquinarias agrícolas y demás implementos para el campo, y estamos reconocidos mundialmente. Solo hace falta hacerle saber a nuestro Gobierno que tenemos potencia, y que deberían apoyar a las empresas para poder crecer más", señala Fantini.

Finalmente, el tercer premio fue otorgado a Andrés Pardo y Luciana Gryllatz, que presentaron una original idea de inmensa R&D+I, que se destaca tanto por su diseño hexagonal, como por su respeto por el entorno natural. "Inspirados en la técnica trama de los panales de abejas (celdas hexagonales), y junto al prototipo modelo de las celdas artificiales Langstroth (patentadas en EE.UU. en 1852 y usadas actualmente), desarrollamos módulos hexagonales, que concuerdan en su interior los cuadros donde las abejas generan la miel. El producto apunta a buscar una solución industrial y eficiente sin olvidar el carácter natural del entorno en el que la industria se desarrolla, y por qué no, jugando con detalles lúdicos también", resumen sus autores. Además, esta categoría premió con menciones especiales a los proyectos de una escalera desmontable para piso irregular de Ernesto Terragno y el sacabotas de acero, de Juan Martínez, Eduardo Oyellana, Alejandro Perren y Marcos Villalón.

velocidad de caída del fruto hasta el cajón situado en el chasis. De este modo el operario puede realizar la cosecha en altura sin tener que bajar a descargar el fruto cosechado, evitando así traumas y tiempos muertos. El móvil está diseñado para cosechar unos 300 kilos de aceituna por jornada de trabajo y brindarle al operario una mayor seguridad y confianza en la cosecha en altura.

"En lo personal, me pareció muy oportuno el tema del concurso, así le dije todo para mostrar al país y a las distintas empresas dedicadas al campo que hacemos los diseñadores industriales. Debemos tener en cuenta que nuestro país es uno de los mejores productores de maquinarias agrícolas y demás implementos para el campo, y estamos reconocidos mundialmente. Solo hace falta hacerle saber a nuestro Gobierno que tenemos potencia, y que deberían apoyar a las empresas para poder crecer más", señala Fantini.

Finalmente, el tercer premio fue otorgado a Andrés Pardo y Luciana Gryllatz, que presentaron una original idea de inmensa R&D+I, que

se destaca tanto por su diseño hexagonal, como por su respeto por el entorno natural. "Inspirados en la técnica trama de los panales de abejas (celdas hexagonales), y junto al prototipo modelo de las celdas artificiales Langstroth (patentadas en EE.UU. en 1852 y usadas actualmente), desarrollamos módulos hexagonales, que concuerdan en su interior los cuadros donde las abejas generan la miel. El producto apunta a buscar una solución industrial y eficiente sin olvidar el carácter natural del entorno en el que la industria se desarrolla, y por qué no, jugando con detalles lúdicos también", resumen sus autores. Además, esta categoría premió con menciones especiales a los proyectos de una escalera desmontable para piso irregular de Ernesto Terragno y el sacabotas de acero, de Juan Martínez, Eduardo Oyellana, Alejandro Perren y Marcos Villalón.

### Semillero

En la Categoría Estudiantes el primer puesto fue para María Estelita Pennati y Fernando Sorianelli con su cortal portátil para aviesas. El

proyecto fue distinguido por su simplicidad, liviano peso, su buena combinación de materiales y sus características de fácil transporte y armado. "Los acroales cortales de ganado ovino no son fácilmente adaptables a diversas situaciones con las que se hallan los productores, desde la variación de los volúmenes de producción hasta la necesidad de alzar un cortal por un tiempo determinado. Es así como resulta importante proporcionar flexibilidad al pequeño y mediano productor a fin de que logre no solo adaptarse a las realidades con las que se tope sino también apropiarse de ellas, tomando decisiones que puedan ser llevadas a cabo rápidamente. Que sea portátil, armable por una sola persona, resistente a la intemperie."

El segundo premio fue para Leonardo Garesio y Manuel Giró y su sistema de agua phorol, que además permite el filtrado. "Al investigar las necesidades, usos y posibilidades nos dimos un común denominador en todas las variantes del campo es la falta de agua potable. Entonces decidimos vincular las posibilidades constructivas del acero con los recursos que cualquier familia tiene en su casa, como una lona. Hicimos un objeto simple, económico y versátil", relata el sociólogo Giró, estudiante de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la U.N.R.

El tercer premio lo consiguieron Federico Caldacci, Alexis Castro y Carlos D'Elia con una tapa auxiliar para tanques australianos, cuyo objetivo es optimizar el rendimiento del agua como recurso escaso para la ganadería argentina. En esta categoría también se otorgaron menciones especiales a los proyectos de un ancla para malacate de Fernando Franchino, Agustín Morzón Olmos y Juan Pablo Morán Olmos y a la salamandra a leña o brigaseta de Tamara Inessa y Marian Perren.

Los ganadores de ambas categorías recibirán premios por más de \$ 50.000 y participarán de un programa de capacitación y realización del prototipo ganador mediante el cual se busca promover la factibilidad de producción y el potencial comercial de los proyectos premiados.

**CONSTRUIR**

Obra Social del Personal de la Construcción

**Salud**

**La salud al alcance de todos**

Labor en medicina laboral

Ata laboral: prevención y control de riesgos

Seguridad y salud en el trabajo: prevención de accidentes de trabajo

Seguridad y salud en el trabajo: prevención de enfermedades profesionales

Ata de primeros auxilios: primeros auxilios en el trabajo

Más de 130.000 monotributistas ya nos eligieron

**0-800-222-0123**

A. Boggio 2014. Buenos Aires, Argentina. Última actualización: 2014. En los días de Carrera Médica del año.

[www.construirsalud.com.ar](http://www.construirsalud.com.ar)